

Fecha: ma 21-04-20

Plazo: un día.

Tipo de tarea: traducción.

Temática: médicos.

Destrezas: leer, escribir, búsqueda de información en un diccionario online.

Contenidos: adquisición de vocabulario, consolidación de estructuras gramaticales.



¿Qué hay que hacer?

1. Poner la fecha en tu cuaderno.
2. Copiar las frases SIN EQUIVOCARTE en tu cuaderno.
3. Traducir las frases al otro idioma (de Inglés a Español o de Español a Inglés).
4. Enviarme la(s) foto(s) por Edmodo, en la sección ASSIGNMENT (y si tienes problemas por email).
NO envíes un PDF, ni comprimas las fotos en un ZIP, envía solo las fotos, por favor.

¿Qué herramientas hay que utilizar?

- Tu cerebro.
- Los apuntes que hay en mi web: <http://teacherantonioozano.weebly.com/>
- El diccionario: <https://www.wordreference.com/>
- No uses traductores como el de Google: tardarás más tiempo y no habrás aprendido nada.

1. I've got a headache. I need an aspirin. Do we have any?

Me duele la cabeza. Necesito una aspirina. ¿Tenemos (alguna)?

2. If your head hurts very badly maybe you should take some ibuprophene instead. But ask your doctor first!

Si te duele mucho la cabeza ("muy malamente") quizás/puede que debieras tomar (algo de) ibuprofeno mejor/en su lugar. ¡Pero pregunta a tu médico antes!

3. My daughter has a sore throat: she can't speak or swallow food. She can only drink beverages.

A mi hija la duele la garganta: no puede hablar o tragar comida. Solo puede beber/tomar bebidas.

4. I fell while I was playing football. My foot twisted. I think I have a sprained ankle.

Me caí mientras/cuando estaba jugando al fútbol. Mi pie se dobló / Se me dobló el pie. Creo que tengo un esguince de tobillo.

5. We have an urgency here. This person is victim of a road accident. He may have broken two of his ribs.

Tenemos una urgencia aquí. Esta persona es víctima de un accidente de coche (de carretera). Puede que se haya roto dos (de sus) costillas. / Puede que tenga rotas dos (de sus) costillas.

6. I don't feel too good. I'm afraid (that) I have a fever. Plus the thermometer indicates 39 degrees Celsius (102 degrees Fahrenheit).

No me siento (demasiado) bien. Me temo que tengo (una) fiebre. Y/Además, el termómetro indica 39 grados centígrados/Celsius (102 grados Fahrenheit).

7. There's nothing to worry about: it's just a "pink eye". Simply wash your eyes with abundant water and relax.

No hay nada de/por lo que preocuparse: es solo una conjuntivitis (əjə-rəsa). Simplemente lávate los ojos con agua abundante y relájate.

8. I think I'm going to be sick. Move aside, for your own good!

Creo que voy a vomitar (~~voy a estar enfermo~~). ¡Múevete/Échate a un lado, por tu propio bien!

9. He has suffered a heart attack, but he is ok now. He's recovering in hospital because we called an ambulance quickly.

(Él) ha sufrido un infarto/ataque al corazón, pero (él) está bien ahora. (Él) se está recuperando en el hospital porque llamamos a una ambulancia rápidamente.

10. Two days ago I was constipated but now I have to go to the toilet every hour: I have diarrhea.

Hace dos días estaba estreñado/a pero ahora tengo que ir al baño/retrete/váter cada hora: tengo diarrea.